

Pedestal Sump Pump Switch

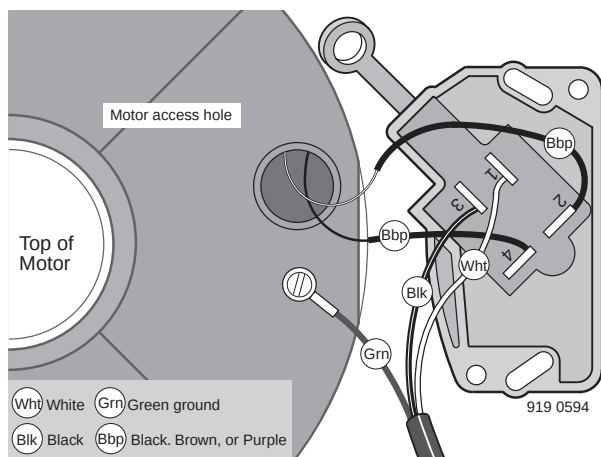


Fig. 1 - Switch is shown removed and turned upside down

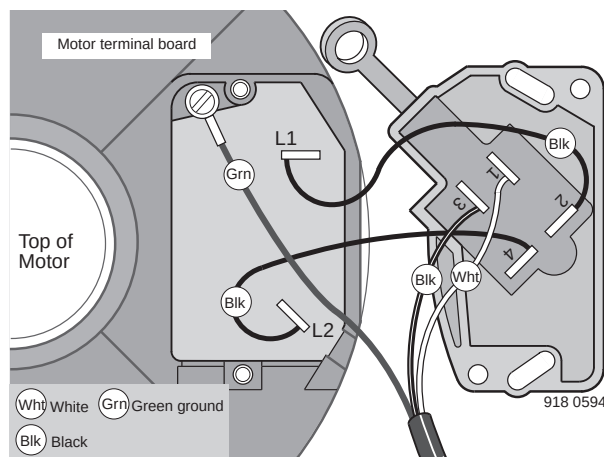


Fig. 2 - Switch is shown removed and turned upside down

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Float Activated Pedestal Sump Pump Switch

- Rated for use on 1/3 HP motors
- Mounts directly to motor

⚠ WARNING Risk of electric shock. Unplug pump before attempting to work on pump, motor, or switch. Do not handle switch, pump, or motor with wet hands or while standing on wet or damp surface or in water.

1. Disconnect power cord plug from electrical outlet.
2. Remove upper rod stop and allow float rod to drop through switch eyelet.

NOTE: This is a double pole switch and provides maximum electrical protection. Your pump may be provided with a single pole switch. The electrical connections will not be the same, so carefully follow steps 3, 4 and 5 to ensure proper operation.

3. Remove switch mounting screws from motor. Disconnect switch leads from motor and cord. Do not remove cord ground wire.
4. For use on models that are connected by two leads from the motor to the switch (Fig. 1), or by two leads from the motor terminal board to the switch (Fig. 2).

5. This switch is made with four quick connect terminals. When a switch with leads is needed, use two leads furnished with switch kit.
6. Instructions: When removing old switch from motor, study assembly and lead connections. New switch must be connected and installed in the same positions.
7. Reattach switch to the motor with the screws provided.
8. Reposition float rod through switch eyelet and reattach upper rod stop.
9. Reconnect power cord to electrical outlet. Lift switch arm to upper position; unit should start. Depress switch arm to lower position; unit should stop.
10. Check switch operation by filling sump with water and observing operation through one complete cycle.

⚠ WARNING Failure to check installation with water in sump can lead to improper operation, premature pump failure, and flooding.

For further operating, installation, or maintenance assistance:

1-877-PUMP-P2O
(1-877-786-7726)

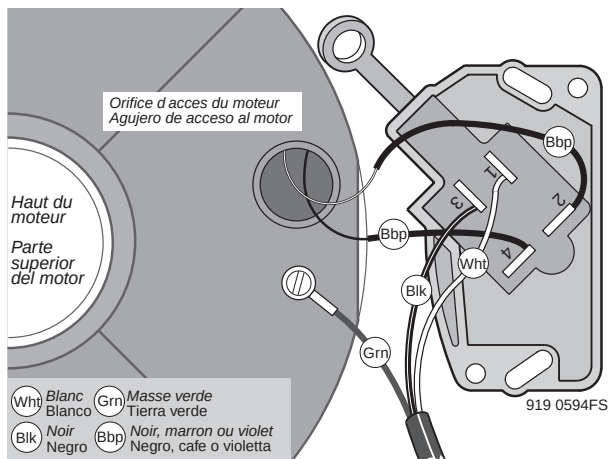


Schéma 1 - L'interrupteur est montré démonté et à l'envers
Figura 1 - El interruptor se muestra desmontado y dado vuelta al revés.

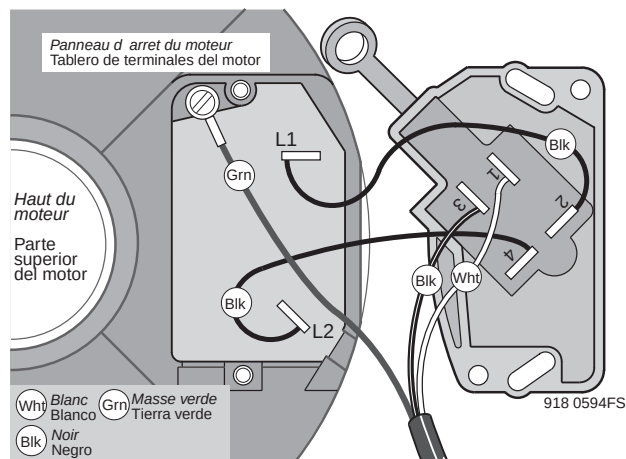


Schéma 2 - L'interrupteur est montré démonté et à l'envers
Figura 2 - El interruptor se muestra desmontado y dado vuelta al revés.

Interrupteur de pompe de puisard sur socle

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Interrupteur de pompe de puisard sur socle actionné par flotteur

- Pour utilisation avec des moteurs 1/3HP
- À monter directement sur le moteur

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'électrocution. Débrancher la pompe avant d'essayer de travailler sur la pompe, le moteur ou l'interrupteur. Ne pas manipuler l'interrupteur, la pompe ou le moteur avec les mains mouillées ou en se tenant les pieds dans l'eau ou sur un sol humide ou mouillé.

1. Débrancher le câble de la prise d'alimentation électrique.
2. Démonter le dispositif d'arrêt du flotteur à la tige supérieure de la tige et permettre à la tige du flotteur de descendre par l'oeillet de l'interrupteur.
- Note:** Ceci est un interrupteur bi-pôle qui offre une protection maximum contre les risques d'électrocution. La pompe peut être fournie avec un interrupteur mono-pôle. Les raccords électriques ne seront néanmoins pas identiques; il est par conséquent important de suivre soigneusement les étapes 3, 4 et 5 pour garantir un fonctionnement correct.
3. Ôter les vis de serrage de l'interrupteur sur le moteur. Débrancher les conducteurs du moteur et du câble. Ne pas ôter le fils du câble relié à la masse.
4. À utiliser sur des modèles où le moteur et l'interrupteur sont raccordés par deux conducteurs (schéma 1), ou où le panneau d'arrêt du moteur est raccordé à l'interrupteur par deux conducteurs (schéma 2).
5. Cet interrupteur est fait de quatre lignes à couplage rapide. Dans le cas où un interrupteur avec conducteurs est requis, utiliser les deux conducteurs fournis avec le kit d'interrupteur.
6. Instructions: Lors de la dépose du vieux interrupteur, examiner le montage et les connexions des conducteurs. Le nouvel interrupteur doit être relié et monté selon ces mêmes positions.
7. Remonter l'interrupteur sur le moteur à l'aide des vis fournies.
8. Repositionner la tige du flotteur par l'oeillet de l'interrupteur et remonter le dispositif d'arrêt du flotteur à la tige supérieure de la tige.
9. Raccorder le câble d'alimentation à la prise de courant. Lever le bras de l'interrupteur vers la position supérieure; l'unité devrait démarrer. Baisser le bras vers la position inférieure; et l'unité devrait s'arrêter.
10. Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur en remplissant le puisard d'eau et en observant un cycle complet.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas vérifier le montage en remplissant le puisard d'eau peut mener à un mauvais fonctionnement, à un désamorçage prématuré de la pompe et à une inondation.

Pour toute information sur le montage,
le fonctionnement ou l'entretien:

1-877-PUMP-P20

(1-877-786-7726)

Interruptor de bomba de pedestal para sumidero

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Interruptor de flotador para bomba de pedestal para sumidero

- Para usar con motores de 1/3 de HP
- Se monta directamente en el motor

⚠ ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. Desenchufe la bomba antes de tratar de trabajar en la bomba, el motor o el interruptor. No toque el interruptor, la bomba o el motor con las manos mojadas o estando parado sobre una superficie mojada o húmeda o en agua.

1. Desconecte del receptáculo eléctrico el enchufe del cordón de alimentación.
2. Quite el tope superior de la barra y deje que la barra de flotación se meta por el ojal del interruptor.
- NOTA:** Se trata de un interruptor bipolar que proporciona una máxima protección eléctrica. La bomba puede tener un interruptor monopolar. Las conexiones eléctricas no serán las mismas. Tenga cuidado al seguir los pasos 3, 4 y 5 para asegurarse de que funcione de forma apropiada.
3. Quite del motor los tornillos de montaje del interruptor. Desconecte los cables del interruptor del motor y del cordón. No quite el conductor de tierra del cordón.
4. Para usar en modelos conectados por medio de dos cables del motor al interruptor (Figura 1) o por dos cables del tablero de terminales del motor al interruptor (Figura 2).
5. Este interruptor está formado por cuatro terminales de conexión rápida. Cuando se necesita un interruptor con cables, use los dos cables suministrados con el juego del interruptor.
6. Instrucciones: Al quitar el interruptor antiguo del motor, estudie el montaje y las conexiones de los cables. El interruptor nuevo debe estar conectado e instalado en las mismas posiciones.
7. Vuelva a conectar el interruptor al motor con los tornillos proporcionados.
8. Vuelva a meter la barra de flotación por el ojal del interruptor y vuelva a conectar el tope superior de la barra.
9. Vuelva a conectar el cordón de alimentación a la toma de corriente. Levante el brazo del interruptor hasta la posición superior para arrancar la unidad. Baje el brazo del interruptor hasta la posición inferior para detener la unidad.
10. Compruebe la operación del interruptor llenando el sumidero de agua y observando la operación de un ciclo completo.

⚠ ADVERTENCIA Si no se comprueba la instalación con agua en el sumidero puede funcionar de forma indebida, fallar de forma prematura y causar inundaciones.

Para mayor información sobre el funcionamiento,
instalación, o mantenimiento del equipo:

1-877-PUMP-P20

(1-877-786-7726)